



MANUEL D'UTILISATION





Légende des symboles utilisés



Les instructions pour l'emploi du dispositif **Lipovisor™** ont pour but de fournir à l'utilisateur toutes les informations

nécessaires pour une utilisation en sécurité de l'instrument et de tous ses accessoires; pour toute question concernant l'utilisation de l'instrument, sur la sécurité et sur ce document ou d'autres documents **Lipovisor™**, n'hésitez pas à contacter votre revendeur **Lipovisor™** de zone ou à consulter notre site web www.lipovisor.com.

Les informations contenues dans ce manuel correspondent exclusivement au dispositif qu'elles accompagnent.

Il est recommandé de suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans la documentation du dispositif Lipovisor™; des instructions mal comprises ou non respectées peuvent être à l'origine de:

- lésions du patient ou sa mort,
- blessure de l'opérateur,
- blessure d'une autre personne,
- endommagement du dispositif et de l'instrumentation.

Le présent document contient des instructions d'utilisation utiles et spécifiques pour le fonctionnement sûr et efficace du dispositif Lipovisor™

Conservez ces instructions d'utilisation avec le dispositif.

Avant d'utiliser le dispositif médical Lipovisor™, l'utilisateur doit prendre connaissance et assimiler parfaitement le contenu du présent manuel. Le manuel pourra faire l'objet d'ACTUALISATIONS PÉRIODIQUES SANS PRÉAVIS; l'utilisateur a donc la responsabilité, AVANT CHAQUE UTILISATION, de consulter le site internet http://www. lipovisor.com/last-issue pour vérifier les mises à jour du manuel.



Qu'est-ce que Lipovisor™

Lipovisor™ est un dispositif médical unique, développé et testé par une équipe de médecins et de techniciens, ayant pour fonction de mettre en évidence, de manière immédiate et réaliste. l'état di tissu adipeux du corps humain, Lipovisor™ effectue un balavage qui permet de visionner, à travers des images tridimensionnelles, la quantité de tissu adipeux avant. pendant et après l'opération de liposuccion et de liposculpture grâce à l'emploi de technologies à haute définition. En effet, lors des traitements cosmétiques ou thérapeutiques tels que la liposculpture, le **lipodrainage** et autres traitements similaires de réduction et/ou de modelage du tissu adipeux du corps humain, le technicien spécialisé a besoin de connaître de la manière la plus exacte possible la quantité et la distribution de ce tissu afin de définir la partie à retirer. En effet, il est indispensable, dans ce type d'opérations, de conserver une quantité déterminée de tissu adipeux pour pouvoir remodeler la silhouette du corps; au contraire, un manque ou une accumulation inappropriée de graisse ayant échappé à la maîtrise de l'opérateur provoguerait des ondulations importantes de la peau et des défauts esthétiques désagréables. Dans ce dernier cas, il se rendrait nécessaire de procéder à une nouvelle intervention pour retirer l'excès adipeux, avec des inconvénients évidents pour le patient. Une extirpation excessive de tissu adipeux provoquerait elle aussi une gêne considérable à cause de la formation d'affaissements permanents sur la peau difficiles à compenser définitivement. En général, dans ce genre d'évaluation, le technicien ou le chirurgien se fie exclusivement à sa sensibilité manuelle. La difficulté de déterminer avec précision la quantité de graisse à extirper et, surtout, celle à ne pas extirper, apparaît donc de façon évidente.

Lipovisor™ permet de remédier à ces inconvénients moyennant une exploration précise et fiable du tissu adipeux dans le corps humain, assurant ainsi les conditions nécessaires pour effectuer une intervention de liposuccion ou de liposculpture de précision (HDL- High Definition Liposuction).

Liposuccion informatisée de haute définition

Lipovisor™ est un appareil qui permet d'apprécier en manière exacte la quantité et la distribution de tissu adipeux ou de toute formation lipidique dans le corps. Il s'agit d'un appareil d'usage simple

et convivial non invasif qui permet de mesurer précisément la distribution et la quantité de tissu adipeux présente dans une partie déterminée du corps humain, et l'affiche sur le moniteur, avec des images de haute précision.

L'utilisation exclusive de l'énergie du signal transmis met en évidence de manière sélective la quantité de cellules adipeuses présentes sous la peau sans endommager aucune structure anatomique.



NON INVASIF: grâce à une sonde non invasive, le capteur 3L 3D-HD **Lipovisor™** en contact avec la peau relève les valeurs et affiche pour le chirurgien et en temps réel sur l'écran HD les variations de couleurs en fonction de la couche de tissu adipeux présent dans la graisse du patient.

UTILISATION: en ambulatoire, lors de l'opération et après l'opération avec les sondes appropriées et des couvertures stérilisées. Lit instantanément et exclusivement les différentes mesures de l'épaisseur du tissu adipeux, en les élaborant sous forme d'images tridimensionnelles réalistes.

FACILE D'UTILISATION POUR LE MÉDECIN: l'interface complètement intuitive, basée sur des icônes simplifiées ainsi que le logiciel réalisé avec des parcours guidés, en plus des signaux sonores et visuels faciles à comprendre, font gagner un temps précieux et permettent d'éviter de commettre des erreurs d'interprétation lors de l'opération.

RÉSULTATS ENREGISTRÉS: avant, pendant et après l'opération, avec la possibilité de réaliser des comparaisons précises.

AUCUN EFFET SECONDAIRE: l'appareil est non invasif et représente la solution la plus efficace pour une liposculpture hautement précise.

DOSSIERS CLINIQUES ÉLECTRONIQUES: à l'issue de la visite postopératoire, demandez à votre chirurgien de vous remettre le dossier clinique élaboré par **Lipovisor™**, sur une clé USB ou sur un CD. Celui-ci contiendra plus particulièrement tous les balayages tridimensionnels effectués sur le patient.

Avantages et application de Lipovisor™

La possibilité d'effectuer un balayage de la couche adipeuse (graisse) en temps réel constitue l'avantage principal de Lipovisor™.

Lipovisor[™] permet, de manière extrêmement conviviale, de visualiser avec grande précision sur le moniteur couleurs l'épaisseur de la couche de graisse, le type d'adiposité présente et la localisation précise de la graisse à extirper.

Lipovisor™ permet de contrôler parfaitement la couche de tissu adipeux à aspirer avant, pendant ou après l'opération de liposuccion ou de liposculpture, et assure au chirurgien une meilleure maitrise de l'intervention dans la réalisation de la liposuccion de haute définition (HDL - High Definition Liposuction).

Lipovisor™ peut être utilisé avec succès par tous les chirurgiens plastiques et esthétiques pour exécuter avec grande précision toutes les interventions de liposuccion et de liposculpture.

En effet la liposuccion, loin d'être une simple opération, permet de remodeler le corps sur différents plans et directions.



Cet aspect s'avère particulièrement important si l'on tient compte du fait qu'une fois aspirées, les cellules adipeuses ne se formeront plus. L'étude préopératoire de chaque patient est essentielle: la distribution de l'excès de tissu adipeux change de localisation selon que le patient se tient debout ou en position allongée; c'est à ce niveau que l'habileté et la capacité d'observation du chirurgien pendant l'intervention deviennent déterminantes.

Il est donc indispensable, dans ce type d'opérations, de conserver une quantité déterminée de tissu adipeux pour pouvoir remodeler la silhouette du corps; au contraire, un manque ou une accumulation inappropriée de graisse ayant échappé à la maîtrise de l'opérateur provoquerait des ondulations importantes de la peau et des défauts esthétiques désagréables.

Dans ce dernier cas, il se rendrait nécessaire de procéder à une nouvelle intervention pour retirer l'excès adipeux, avec des inconvénients évidents pour le patient. Une extirpation excessive de tissu adipeux provoquerait elle aussi une gêne considérable à cause de la formation d'affaissements permanents sur la peau difficiles à compenser définitivement.

En général, dans ce genre d'évaluation, le technicien ou le chirurgien se fie exclusivement à sa sensibilité manuelle. La difficulté de déterminer avec précision la quantité de graisse à extirper et, surtout, celle à ne pas extirper, apparaît donc de façon évidente.

La liposculpture informatisée de haute définition (HDL - High Definition Liposuction) a pour but de surmonter les inconvénients que nous avons cités à travers l'exploration du tissu adipeux avant, pendant et après l'intervention.

Lipovisor™ permet de mesurer avec exactitude la quantité et la distribution d'un tissu adipeux ou de toute autre formation lipidique dans le corps humain.

La liposculpture informatisée de haute définition avec **Lipovisor™**, simple et immédiate, permet de mesurer avec précision la distribution de la quantité de tissu adipeux présente dans une partie du corps grâce à une reproduction graphique accompagnée d'images le plus réalistes possible.



11

Lipovisor[™] est un appareil unique, développé et testé par une équipe de médecins et de techniciens, ayant pour fonction de mettre en évidence, de manière immédiate et réaliste, l'état di tissu adipeux du corps humain. Lipovisor[™] accomplit un balayage qui permet de visionner, à travers des images tridimensionnelles, la quantité de lipides avant, pendant et après l'opération de liposuccion et de liposculpture grâce à l'emploi de technologies à haute définition. En effet, lors des traitements cosmétiques ou thérapeutiques tels que la liposculpture, le lipodrainage et autres traitements similaires de réduction et/ou de modelage du tissu adipeux du corps humain, le technicien spécialisé a besoin de connaître de la manière la plus exacte possible la quantité et la distribution de ce tissu afin de définir la partie à retirer.

Il est donc indispensable, dans ce type d'opérations, de conserver une quantité déterminée de tissu adipeux pour pouvoir remodeler la silhouette du corps; au contraire, une augmentation inappropriée de graisse provoquerait des ondulations importantes de la peau et des défauts esthétiques désagréables. Dans ce dernier cas, il se rendrait nécessaire de procéder à une deuxième intervention pour retirer l'excès adipeux, avec des inconvénients évidents pour le patient. Une augmentation excessive de tissu adipeux provoquerait elle aussi une gêne considérable à cause de la formation d'affaissements permanents sur la peau difficiles à compenser définitivement. En général, dans ce genre d'évaluation, le technicien ou le chirurgien se fie exclusivement à sa sensibilité manuelle, avec une difficulté objective à déterminer avec une précision absolue la quantité de graisse à infiltrer à la patiente.

Lipovisor™ a pour but de surmonter ces inconvénients à travers une exploration précise et fiable du tissu adipeux qui permet d'effectuer une intervention de lipofilling ou de liposculpture informatisés de haute précision (HDL- High Definition Liposuction).

Lipofilling informatisé de haute définition

Lipovisor[™] permet de mesurer avec exactitude la quantité et la distribution d'un tissu adipeux ou de toute autre formation lipidique dans le corps humain. Il s'agit d'un appareil non invasif, d'utilisation simple et immédiate, qui permet

de mesurer avec précision la distribution et la quantité de tissu adipeux présente dans une partie du corps grâce à une reproduction graphique sur moniteur accompagnée d'images le plus réalistes possible

L'utilisation exclusive de l'énergie du signal transmis met en évidence de manière sélective la quantité de cellules adipeuses présentes sous la peau sans endommager aucune structure anatomique.



INDOLORE: Grâce à une sonde ultrasensible qui, moyennant un simple contact sur la peau, envoie les valeurs à l'ordinateur et met en évidence la couche adipeuse.

UTILISATION: Ambulatoire ou en salle opératoire, avec des sondes spéciales stérilisées et d'une seule utilisation. Le dispositif lit instantanément et exclusivement les différentes épaisseurs de tissu adipeux élaborées en images tridimensionnelles réalistes.

UTILISATION AISÉE PAR LE MÉDECIN: Cette technique permet de calculer avec précision la quantité de graisse à infiltrer lors de l'intervention de lipofilling tout en éliminant les effets post-opératoires anti-esthétiques.

COMPACT ET MANIABLE: Grâce à ses dimensions réduites, sa poignée ergonomique et la flexibilité des câbles, l'appareil est maniable et facile à utiliser; deux sondes de dimensions différentes sont prévues pour les grandes et les petites adiposités.

RÉSULTATS DOCUMENTÉS: Avant et après l'opération, avec la possibilité de comparaisons précises.

AUCUN EFFET COLLATÉRAL: L'appareil n'est pas invasif et représente la solution la plus efficace pour une liposculpture de haute précision.

Avantages et application de Lipovisor™

La possibilité d'effectuer un balayage de la couche adipeuse (graisse) en temps réel constitue l'avantage principal de Lipovisor™.

Lipovisor[™] permet, de manière extrêmement conviviale, de visualiser avec grande précision sur le moniteur couleurs l'épaisseur de la couche de graisse, le type d'adiposité présente et la localisation précise de la graisse à infiltrer lors de l'intervention de lipofilling.

Lipovisor™ permet donc de contrôler parfaitement la couche de tissu adipeux que l'on est en train d'infiltrer au cours de l'intervention de lipofilling, ce qui assure une précision opératoire extrême et, comme résultat, un lipofilling de haute définition (HDL - High Definition Liposuction).

Lipovisor[™] peut être utilisé avec succès par tous les chirurgiens plastiques et esthétiques pour exécuter avec grande précision toutes les interventions de lipofilling, liposuccion et liposculpture.

En effet la liposuccion, loin d'être une simple opération, permet de remodeler le corps sur différents plans et directions.



Cet aspect s'avère particulièrement important si l'on tient compte du fait qu'une fois aspirées, les cellules adipeuses ne se formeront plus. L'étude préopératoire de chaque patient est essentielle: la distribution de l'excès de tissu adipeux change de localisation selon que le patient se tient debout ou en position allongée; c'est à ce niveau que l'habileté et la capacité d'observation du chirurgien pendant l'intervention deviennent déterminantes.

Il est donc indispensable, dans ce type d'opérations, de conserver une quantité déterminée de tissu adipeux pour pouvoir remodeler la silhouette du corps; au contraire, un manque ou une accumulation inappropriée de graisse ayant échappé à la maîtrise de l'opérateur provoquerait des ondulations importantes de la peau et des défauts esthétiques désagréables.

Dans ce dernier cas, il se rendrait nécessaire de procéder à une nouvelle intervention d'extirpation ou de rajout de tissu adipeux, avec des inconvénients évidents aussi bien pour le chirurgien que pour le patient. Une augmentation excessive de tissu adipeux provoquerait elle aussi une gêne considérable à cause de la formation d'affaissements permanents sur la peau difficiles à compenser définitivement.

En général, dans ce genre d'évaluation, le technicien ou le chirurgien se fie exclusivement à sa sensibilité manuelle, avec une difficulté objective à déterminer avec une précision absolue la quantité de graisse à incorporer. Le lipofilling informatisé de haute définition (HDL - High Definition Liposuction) a pour but de surmonter les inconvénients que nous avons cités à travers l'exploration du tissu adipeux avant, pendant et après l'intervention.

Lipovisor™ permet de mesurer avec exactitude la quantité et la distribution d'un tissu adipeux ou de toute autre formation lipidique dans le corps humain.

Le lipofilling informatisé de haute définition avec **Lipovisor™**, simple et immédiat, permet de mesurer avec précision la distribution de la quantité de tissu adipeux présente dans une partie du corps grâce à une reproduction graphique accompagnée d'images le plus réalistes possible.



17

Avantages du lipofilling et application de Lipovisor[™]

La technique du lipofilling présente de nombreux avantages par rapport à l'utilisation d'autres matériaux pour augmenter et remodeler les volumes corporels:

- Remodelage corporel: liposuccion et augmentation de volume en une seule intervention.
- Système plus naturel par rapport aux prothèses ou aux agents de remplissage artificiels.
- Invasivité réduite: Seules quelques incisions sont nécessaires pour introduire les canules d'aspiration et de réinjection.
- Absence de rejet: La graisse est autologue, c'est-à-dire qu'elle provient du patient lui-même.
- Moindre réabsorption dans le temps par rapport aux agents de remplissage artificiels (acide hyaluronique).

Un système de traitement du tissu adipeux pour obtenir des cellules régénératrices et staminales peut être réalisé dans la stérilité de la salle opératoire et pendant l'exécution de l'intervention en régime de day-hospital. La graisse aspirée au patient est ensuite enrichi de cellules staminales extraites de la graisse elle-même.

Différentes études ont confirmé que la plus grande concentration de cellules staminales régénératrices améliore la prise de la greffe de tissu adipeux.

Le volume réduit, les asymétries et le sein tubéreux représentent les indications idéales pour l'utilisation de cette technique associée à Lipovisor™.

L'augmentation mammaire avec les cellules régénératrices obtenues du tissu adipeux comporte le prélèvement de tissu adipeux consistant en une liposuccion de moyenne ou grande portée selon les cas. Les interventions sont en fait au nombre de deux; généralement, la liposuccion porte sur les hanches, l'abdomen, les trochanters, les cuisses et les genoux. La patiente obtiendra ainsi un remodelage du sein et du corps à la fois.

Avec Lipovisor[™], la graisse est traitée, après aspiration, afin d'éliminer l'excès de fluide; introduite dans des seringues de 1 cc, elle est ensuite injectée latéralement, au-dessus et au-dessous de la glande mammaire, avec des aiguilles extrêmement fines.

Ce procédé peut être répété jusqu'à atteindre la correction souhaitée. Le double effet obtenu consiste donc à réduire les zones d'excès adipeux et à augmenter le volume du sein par la même occasion. Les aiguilles que l'on utilise ne laissent aucun signe, si bien qu'il ne restera aucune cicatrice au niveau du signe.

Le tissu adipeux constitue une réserve potentielle de cellules staminales adultes semblables à celles que l'on extrait de la moelle osseuse. Le tissu adipeux présente cependant des avantages par rapport à la moelle osseuse.



Lipovisor[™] est complètement motorisé. L'ouverture du moniteur se fait en apposant les mains sur les côtés de la carrosserie de Lipovisor[™],

En salle opératoire, le chirurgien plastique peut tourner le moniteur à son gré, à l'aide des touches placées sur la poignée du capteur, pour se déplacer aisément autour de la patiente.

À travers les motorisations de LipovisorTM, le chirurgien peut placer le moniteur de l'appareil médical dans la position qui lui assure la meilleure visibilité sans l'aide d'un autre opérateur.

Lipovisor[™] utilise des technologies de pointe issues de 10 années de recherche. Nous avons créé un appareillage médical parfaitement intuitif, d'utilisation aisée par l'opérateur, qui permet de réduire le temps de séjour en ambulatoire et en salle opératoire. La sélection des séquences est guidée pas à pas car seule la fonction prévue est active lors de chaque sélection.

Lipovisor™ est le résultat d'excellence des essais réalisés par une équipe de médecins et de techniciens.



Lipovisor™ Installé en salle opératoire, cet appareil innovant est le fruit de 10 années d'études, des tests et d'essais réalisés par une équipe de médecins et de techniciens.

En salle opératoire, **Lipovisor™** fixe est un corps unique avec le système d'éclairage de la salle. Les motorisations et les capteurs de présence permettent à l'opérateur de déplacer le bras du moniteur de **Lipovisor™** en toute sécurité jusqu'à la position lui assurant une meilleure visibilité lors de l'intervention sur la patiente.

Les infrarouges appliqués sur le bras de **Lipovisor™** fixe identifient automatiquement la zone d'intervention. Grâce à cette solution innovante, le chirurgien déplace le bras d'éclairage et le moniteur de **Lipovisor™** jusqu'à la position de meilleure visibilité grâce aux touches droite et gauche présentes sur la poignée du capteur de balayage. Contrairement au moniteur installé sur le **Lipovisor™** personnel du chirurgien, celui-ci est de dimensions 16-9 et 32 pouces.

Lipovisor[™] fixe est équipé d'une console à écran tactile pour le contrôle de toutes les fonctions.

Bouton: une zone actionnable de l'écran (typiquement, un dessin mis en évidence de façon à ce que l'utilisateur l'identifie comme «cliquable» ou «actionnable).

Symbole: un dessin représentant une notion ou un objet spécifique.

Symbole cliquable: un symbole qui peut être «actionné» à l'écran. Son comportement est semblable à celui d'un bouton, mais cela est moins évident car il est peu utilisé dans le flux opérationnel courant. Par exemple, pour aller à la page d'édition des données du chirurgien ou si l'on se trouve dans la sélection des patients femme et l'on veut éliminer le filtre «femmes» pour retourner au registre patients.

Pdf, Portable Document Format: Le Portable Document Format, couramment abrégé comme PDF, est un format de fichier utilisé pour représenter des documents indépendamment du matériel et du logiciel qui ont été utilisés pour les générer ou les afficher. Pour afficher et imprimer les documents PDF, il est nécessaire d'avoir sur son ordinateur un programme de lecture telle qu'Acrobat Reader.

Transponder: un dispositif électronique contenant des données et des informations. La technologie de transmission de données utilisée peut être de type RFID ou NFC.

Page Accueil: une page-écran de Lipovisor™ qui s'affiche après les procédures d'authentification de l'utilisateur (empreinte et mot de passe). La page d'accueil du Lipovisor Master est le registre patients alors que dans Lipovisor Surgery, c'est la page «transponder».

Wifi ou réseau Wifi: indique une technologie et les dispositifs correspondants qui permettent à **Lipovisor™** (et aux autres dispositifs qui utilisent cette technologie) de se connecter au réseau d'entreprise qui doit, à son tour, être raccordé à Internet. Avec la connexion wifi du système, **Lipovisor™** peut se servir des services fournis par le réseau interne d'entreprise et par l'Internet.



ÉTEINDRE

Eteint Lipovisor ou retourne à la page d'accueil selon les cas.



DÉMARRAGE LIPOVISOR

Symbole indiquant que le démarrage est en cours.



SAVE

Bouton permettant d'enregistrer les données courantes et de retourner à la page-écran de niveau supérieur.

Campo dati

REGISTRE

Fichier des données personnelles – nom, prénom, identifiant fiscal, coordonnées du patient pour les communications, date et lieu de naissance, adresse, poids, taille, sexe.

Autres communications éventuelles par courrier électronique.



INDICATEUR BLEU

Portion d'écran centrale affichant des informations différentes par rapport au contexte d'utilisation, par exemple modèle 3d de la patiente, aire à balayer, mesure libre et mesure surgery.



INDICATEUR VERT

L'indicateur à bord vert indique une situation positive.



INDICATEUR ROUGE

L'indicateur à bord rouge indique une situation négative ou d'attention.



INDICATEUR ÉPAISSEUR DE GRAISSE

Indicateur d'épaisseur de graisse à travers des secteurs colorés et un numéro central.



EMPREINTE VERTE

Icône indiquant que le balayage de l'empreinte a été effectué avec succès.



EMPREINTE ROUGE

Icône indiquant que le balayage de l'empreinte a échoué.



PARTIAL BODY 3L

Image 3d de la patiente, avec détail sur la zone à soumettre à exploration lipo.



PARTIAL BODY SELECT

Image 3d de la patiente, avec détail sur la zone soumise à exploration lipo, montant les différents degrés de couleur en correspondance avec les différentes épaisseurs de gras.



PARTIAL BODY

Image 3d de la patiente avec un facteur de zoom allant de la figure entière jusqu'au détail sur la zone à balayer.



WIFI à utiliser ou de

Page-écran relative à la connexion wifi; par exemple, si vous êtes en train de choisir la connexion wifi à utiliser ou de saisir le mot de passe, ou encore si le système veut nous communiquer des messages concernant la connexion.



NFC, NEAR FIELD COMMUNICATION

Indique le transfert de données de et vers le transponder de type nfc.



3L

Bouton pour activer l'exploration lipo du patient.



PATIENTS REGISTRY

Bouton d'accès à la liste des patients dans laquelle on pourra sélectionner le patient sur lequel opérer.



BOUTON 3S

Permet d'activer l'exploration 3s du patient.



BOUTON NEW

Permet de saisir les données d'un nouveau patient.



MAN

Bouton indiquant à Lipovisor de n'afficher que les patients de sexe masculin. Constitue le premier pas dans la recherche du patient sur lequel le chirurgien doit intervenir.



ICÕNE WOMAN

Indique que les patients sélectionnés sont filtrés par sexe féminin. Registre patient, s'affiche quand Lipovisor se trouve en mode registre d'un seul patient.



MESURE LIBRE

Permet d'activer la fonction «mesure libre».



IMPRIMER

Bouton à presser pour produire le document correspondant à l'opération en cours. Le bouton est identifié par le dessin d'une imprimante, même si Lipovisor n'est, en fait, connecté à aucune imprimante: le document est produit au format pdf puis envoyé par courrier électronique ou transféré moyennant le transponder.



VALIDER

Bouton à presser pour valider l'opération en cours. Après pression du bouton de validation, Lipovisor poursuit l'opération mise en rouge.



ACCEPT

Le bouton accept doit être pressé quand Lipovisor communique à l'utilisateur un message d'information; le chirurgien presse le bouton pour confirmer à Lipovisor qu'il a lu et accepté le message.



SELECT

À presser quand face à un choix multiple (par exemple la liste des zones à opérer), le chirurgien en sélectionne une.



TRANSFER

Bouton à presser pour activer la fonction de transfert de données vers le transponder. En général, ce bouton active une page-écran successive dans laquelle il est demandé d'approcher le transponder de la zone du Lipovisor où se trouve le lecteur transponder.



TRY AGAIN VERT

Bouton à presser pour répéter la dernière opération effectuée ou l'opération courante. La couleur verte indique que le flux opérationnel ne présente pas d'erreur empêchant la poursuite de l'exécution de la séquence en cours, que l'opération a abouti avec succès mais que le chirurgien peut la répéter s'il le veut. Par exemple, il est possible de presser ce bouton après que le chirurgien a effectué un balayage 3d qui a abouti à bonne fin, mais qu'il souhaite répéter avec des conditions d'éclairage meilleures et différentes.



TRY AGAIN ROUGE

Bouton à presser pour répéter la dernière opération mise en marche ou l'opération courante. La couleur rouge indique que le flux opérationnel présente une ou plusieurs erreurs empêchant la poursuite de l'exécution de la séquence en cours, si bien que l'opération n'a pas abouti à bonne fin et il est nécessaire que le chirurgien la répète. Par exemple: Le chirurgien a effectué une exploration lipo, mais l'opération n'a pas abouti à bonne fin pour une raison

quelle qu'elle soit.

Le chirurgien a mal saisi le mot de passe et il est nécessaire de répéter l'opération.

Woman, bouton indiquant à Lipovisor de n'afficher que les patients de sexe féminin. Représente un premier pas dans la recherche du patient sur lequel le chirurgien doit intervenir.

Légende des symboles et des poussoirs



SCANNER START POINTER

Indique sur le modèle 3d de la patiente, le point en correspondance duquel le chirurgien doit placer le capteur Lipovisor et mettre en rouge l'exploration lipo.



BILLE DE CONTRÔLE

Bouton de type à bille qui contrôle la rotation du ou des modèles affichés. Le chirurgien actionne la bille de contrôle en faisant glisser le doigt dessus dans plusieurs directions.



ICÔNE SURGERY

Indique que le mode d'opération actuel est surgery. Dans certaines conditions particulières, il peut être pressé pour retourner à la page de niveau supérieur.



ICÔNE/BOUTON "CHIRURGIEN"

Indique que l'opération affichée à l'écran se réfère au chirurgien; par exemple, si l'on est en train de saisir les coordonnées du chirurgien ou de configurer un de ses paramètres.



On sait que la liposuccion, le remodelage du corps d'un patient, est une intervention chirurgicale extrêmement complexe en raison de l'absence de repères sur la quantité de tissu adipeux que le chirurgien doit aspirer.

Lipovisor™ constitue pour le chirurgien plastique un instrument extrêmement précis pour contrôler l'épaisseur des tissus adipeux.

Grâce à cette technique innovante de mesure du tissu adipeux, le chirurgien plastique évite de créer les affaissements, les dépressions et les défauts esthétiques désagréables qui ne sont visibles qu'après l'intervention chirurgicale.

La liposculpture informatisée de haute définition (HDL - High Definition Liposuction) a pour unique objectif de garantir les risques professionnels du chirurgien et de donner au patient le mieux que la technologie associée à la chirurgie esthétique peut mettre à sa disposition.

Nous avons prévu, parmi les fonctionnalités de **Lipovisor™**, une série de séquences d'impression de documents pour chaque processus de reconnaissance des zones et pour toutes les visites avec la patiente.

Le but de l'impression des documents est uniquement de protéger le chirurgien; c'est pourquoi à l'issue de toutes les phases, Lipovisor™ produit un formulaire PDF à joindre au dossier médical de la patiente.


INTERVENTION CHIRURGICALE

On sait que la liposuccion, le remodelage du corps d'un patient, est une intervention chirurgicale extrêmement complexe en raison de l'absence de repères sur la quantité de tissu adipeux que le chirurgien doit aspirer.

Lipovisor™ constitue pour le chirurgien plastique un instrument extrêmement précis pour contrôler l'épaisseur des tissus adipeux.

Grâce à cette technique innovante de mesure du tissu adipeux, le chirurgien plastique évite de créer les affaissements, les dépressions et les défauts esthétiques désagréables qui ne sont visibles qu'après l'intervention chirurgicale.

La liposculpture informatisée de haute définition (HDL - High Definition Liposuction) a pour unique objectif de protéger le travail du chirurgien et de donner au patient le mieux que la technologie associée à la chirurgie esthétique peut mettre à sa disposition.

Note: À la fin de l'intervention en salle opératoire, avec le transfert du dossier du patient, par la pression de la touche Imprimer, le chirurgien active le Wifi intégré au Lipovisor™ et envoie un courriel aux adresses électroniques du chirurgien et de la clinique.

Note: Après l'envoi du courriel à l'adresse électronique de la patiente, de la clinique et du médecin, il est possible de d'imprimer l'annexe contenant toutes les données relatives à la visite en ambulatoire directement à partir de la boîte aux lettres. En visite pré-intervention et en intervention chirurgicale. Les documents contiennent les données sensibles de la patiente, le formulaire sur la protection des données personnelles, les coordonnées du chirurgien, les coordonnées du patient et la liste des pathologies.

Note: Le PDF d'impression porte le sigle **Lipovisor™** avec un code machine fourni par le fabricant au moment de l'activation de la licence.

37

Au moment de l'allumage du système, après l'identification du chirurgien, tous les réseaux wifi disponibles sont détectés. Le chirurgien choisit son réseau et saisit le mot de passe.

Après la connexion au wifi, le mot de passe est mémorisé et ne sera plus demandé par la suite.

- Choisir un des réseaux actifs.
- Saisir le mot de passe dans la case.

Note: À chaque allumage, Lipovisor™ détecte tous les réseaux wifi actifs. Si le réseau est présent dans la base de données, il utilise celui qu'il reconnaît.



38

Après avoir sélectionné le réseau wifi, saisir la Key d'accès au wifi.



Description des WIFI

Lipovisor™ est équipé d'un système intégré de réseau Wifi.

Ce système comprend la technologie et les dispositifs qui permettent à **Lipovisor™** (et aux autres dispositifs utilisant cette technologie) de se connecter au réseau de l'entreprise qui peut, à son tour, être raccordé au réseau Internet. Avec la connexion wifi du système, celui-ci peut utiliser les services fournis par le réseau interne d'entreprise et par le réseau Internet.



Assistance Lipovisor[™] à distance

Pour répondre à tous les problèmes liés au **Lipovisor™**, nous avons mis en place un **Call Center** qui est à votre disposition **24 heures sur 24** afin de résoudre les problèmes de fonctionnement de l'appareil médical **Lipovisor™**. En effet, les technologies innovantes intégrées dans le **Lipovisor™** permettent d'effectuer à distance un check-up complet de l'appareil médical et des capteurs.

En cas de dysfonctionnement, l'opérateur appelle le Call Center et communique le numéro de série de l'appareil. Notre technicien distant contrôle la page technique de **Lipovisor™** et dépiste les problèmes éventuels pour fournir au chirurgien l'assistance utile à la résolution du problème. Un numéro de téléphone au format international (par exemple 0039 0971 650474) est également à disposition afin de permettre la communication quand le numéro vert n'est pas joignable par la compagnie de téléphone. Le technicien pourrait demander un supplément d'informations pour compléter l'assistance.



Page technique de Lipovisor[™]



Assistance check de Lipovisor™

Lipovisor[™] est équipé d'un système intégré de check complet.

Ce système novateur assure un service d'excellence à notre clientèle. En effet, nos appareillages médicaux ont un fonctionnement temporisé. À l'échéance du délai établi par le fabricant, **Lipovisor™** demande à l'opérateur, pour pouvoir continuer à fonctionner, de raccorder l'appareil à la connexion ethernet.

Grâce au contrôle de l'appareil, le fabricant peut prévenir le client en cas d'anomalie de fonctionnement de Lipovisor™.





Pagina check			
45° Sensor Min 45 ° Sensor Max	attera finestra Check 45	Calibration	
90 * Sensor Min 90° Sensor Max	Check 90	Reset Calibrate	
Last measure 1,2	Free Measure		
System Message			
> Startup sequence ok			
M Lipo visor			

Options de Lipovisor™

Trolley Lipovisor™

1

Mousse expansée remodelée couleur au choix d'après palette Ral

Revêtement en cuir au choix du client



Capteur Lipovisor™.

3 Capteur 45°.



Transponder USB / Wireless Key



46 **ILIPO**VISOR

(4

Dimensions de Lipovisor™



Description de Lipovisor[™] ••••

1 Touche d'allumage on / off

2 Prise 220V

3 Prise ethernet



5 Led intermittente bleue



- Enfoncer le câble d'alimentation dans le connecteur d'alimentation 220, 230 ou 110 Volt selon le pays.
- Allumer Lipovisor[™] avec la touche 1 d'allumage On/Off Lipovisor[™]; attendre quelques secondes.
- Positionner les mains sur les côtés de la carrosserie de l'appareil médical pendant 30-40 secondes.
- Après cette séquence, le moniteur de Lipovisor™ s'ouvre automatiquement.
- La led lumineuse située dans le logo Lipovisor™ signale l'ouverture motorisée du moniteur.



Description de Lipovisor[™]

5 Logo **Lipovisor™** éclairé gauche



- 7 Moniteur 17" HD
- 8 Motorisation



Description de Lipovisor[™]

9 Connecteur motorisé10 Clavier en verre capacitif



Description de Lipovisor[™]

Enfichage connecteur électrique



a



À travers le lecteur d'empreintes digitales, le chirurgien accède à la protection du dossier patients; l'enregistrement de l'empreinte digitale du chirurgien dans l'appareil médical Lipovisor™ est obligatoire au moment de l'installation des données.

Séquences pour l'utilisation de Lipovisor™

Avec l'ouverture du moniteur de **Lipovisor™**, la motorisation ouvre automatiquement le connecteur porte-câble dans lequel on va enficher le connecteur femelle du capteur de détection des tissus adipeux. Avec cette séquence, le chirurgien plastique peut commencer à utiliser l'appareil médical.

- Connecteur femelle embarqué machine
 - Connecteur mâle câble capteur
 - Glissière motorisée embarquée machine





Note: Les connecteurs sont Fischer Certifiées CE ISO13485 médical.

L'accouplement des connecteurs est indiqué par un rond rouge qui identifie la position correcte d'insertion du connecteur. Une mauvaise insertion peut provoquer la rupture des contacts.

Description du capteur de Lipovisor™

16 Capteur 90°

Capteur 45°

- 18 Touche on/off capteur
- 19 Touche de commande motorisation droite
- 20 Touche de commande motorisation gauche



Lipovisor[™] est équipé de deux capteurs que l'appareil médical reconnaît automatiquement en fonction de la zone à aspirer sélectionnée pendant l'intervention chirurgicale.

Capteur 90°. Le capteur 90° est utilisé pour les zones suivantes d'intervention chirurgicale:

abdomen supérieur, bas abdomen, zone lombaire, nuque, bras droit, bras gauche, cheville droite, cheville gauche, extérieur cuisse droite, extérieur cuisse gauche, culotte droite, culotte gauche, hanche droite, hanche gauche, genou droit postérieur, genou gauche postérieur, mollet droit, mollet gauche, intérieur cuisse droite, intérieur cuisse gauche, genou droit intérieur, genou gauche intérieur, sein et autres parties identifiées par le chirurgien.

Capteur 45°. Le capteur 45° est utilisé pour les zones suivantes d'intervention chirurgicale: zone mammaire droite supérieure, zone mammaire gauche supérieure, cou, intérieur bras droit, intérieur bras gauche.

Note: L'initialisation du capteur peut être activée à tout moment.

Note: Le capteur effectue une vérification automatique quand il est initialisé tout en maintenant pressé le bouton **start** du capteur. Quand le signal acoustique s'achève, le capteur est habilité.

Note: Dans l'intervention chirurgicale de lipofilling avec infiltrations de graisse dans le sein, le chirurgien peut utiliser indistinctement les deux capteurs fournis avec le Lipovisor™ sans limitation de zone prédéfinie.

Protections stériles sur Lipovisor™

• Placer les couvertures stériles sur le moniteur de Lipovisor™







Gestion de l'extinction de Lipovisor™

Lipovisor[™] peut être éteint dans différentes situations opérationnelles telles que:

- Erreur de configuration
- Erreur de mot de passe ou d'empreinte digitale
- Menu registry
- Page d'accueil Lipovisor™ Master
- Page d'accueil Lipovisor™ Clinique

SÉQUENCE D'EXTINCTION

- Presser la touche éteindre sur le moniteur de Lipovisor.
- Attendre que le logiciel s'éteigne.
- Placer les deux mains sur les côtés de la carrosserie pendant 30-40 secondes.



Gestion de l'extinction de Lipovisor™

- 1 Touche d'extinction ON/OFF
- 2 Led intermittente bleue
- Après la fermeture automatique du moniteur, débrancher le câble d'alimentation.

Note importante: Ne forcer en aucun cas le couvercle de Lipovisor™ mais attendre qu'il se ferme automatiquement.



Installation capteur Lipovisor[™] Ambulatoire Pre, Surgery e Post ...

- Enficher le connecteur du câble électrique dans la glissière de Lipovisor™.
- Les touches droite et gauche activent la motorisation pour tourner le Lipovisor™.
- Presser le bouton **start** du capteur pendant quelques secondes.
- Attendre le signal sonore pour l'initialisation du capteur.
- Le capteur accomplit la vérification automatique.

Note: À chaque session ambulatoire, visite Pre, Surgery et Post, l'introduction du connecteur du capteur dans le Lipovisor™ et la pression de la touche d'initialisation déclenchent la procédure Check du capteur.

Le check capteur a pour but aussi bien de détecter le fonctionnement du capteur que de vérifier la disponibilité du capteur correct pour la partie à opérer.

Le système détermine également un certain nombre de paramètres relatifs à la peau et à la graisse du patient, définis synthétiquement comme high resolution mode, medium resolution mode et low resolution mode.

En cas de présence d'un dysfonctionnement du capteur, le message Error 01 s'affiche et le chirurgien peut presser soit le bouton Ressayer pour effectuer à nouveau la vérification du capteur, soit le bouton Sos mode qui permet d'utiliser l'autre capteur en alternative au capteur défaillant.

Description du capteur de Lipovisor™

5



Note: Dans la visite pré-intervention, pendant l'exploration du sein, le chirurgien peut utiliser tous les capteurs fournis avec Lipovisor[™] sans aucune limitation à la zone prédéfinie.

Check SOS mode - Bring the sensor in contact with skin

Le **Check Capteur** est effectué à chaque session où il se rend nécessaire d'effectuer la mesure Lipo. À chaque session ambulatoire, visite Pre, Surgery et Post, l'introduction du connecteur du capteur dans le **Lipovisor™** et la pression de la touche d'initialisation déclenchent la procédure Check du capteur.

Le check capteur a pour but aussi bien de détecter le fonctionnement du capteur que de vérifier la disponibilité du capteur correct pour la partie à opérer.

Le système détermine également un certain nombre de paramètres relatifs à la peau et à la graisse du patient, définis synthétiquement comme **high resolution mode, medium resolution mode et low resolution mode**.

En cas de présence d'un dysfonctionnement du capteur, le message **Error 01** s'affiche et le chirurgien peut presser soit le bouton Ressayer pour effectuer à nouveau la vérification du capteur, soit le bouton **Sos mode** qui permet d'utiliser l'autre capteur en alternative au capteur défaillant.

Si le problème persiste, contacter l'assistance technique **Lipovisor™**.

Lipovisor™ demande d'approcher le capteur du tissu adipeux.



Check SOS mode - Do not move the sensor

Lipovisor™ demande de ne pas bouger le capteur pendant le calibrage.



Check SOS mode - Haute résolution

Lipovisor™ peut utiliser le paramètre **Haute résolution**.



Check SOS mode - Moyenne résolution

Lipovisor[™] peut utiliser le paramètre **Moyenne résolution**.



Check SOS mode - Basse résolution

Lipovisor[™] peut utiliser le paramètre Basse résolution.



Check SOS mode - Capteur actif

Activation SOS Mode



Description du Body scanner 3D Lipovisor[™] •••

3

2

1 Touche On/Off

2

3



· Lipolisor

2

(SPIN

Feutre fourni avec l'appareil

Lipovisor™ est équipé d'un scanner 3D pour l'exploration du patient.

- Allumer le body scanner 3D.
- Appuyer sur le bouton d'acquisition du Scanner 3D.
- Effectuer l'exploration de la patiente avec le Scanner 3D.
- À la fin de l'acquisition, appuyer sur la touche du Lipovisor™. Effectuer l'acquisition du Body Scanner 3D.
- Attendre 30 secondes environ pour afficher sur le moniteur de Lipovisor l'image 3D de la patiente.
- Valider avec la touche Sauvegarde Données sur le moniteur de Lipovisor™.
- Effacer l'acquisition à partir du Lipovisor™.

Note: Pendant la visite pré-intervention, le chirurgien plastique dessine sur la patiente, avec le feutre fourni avec Lipovisor™, les zones à aspirer ou à remodeler en salle opératoire.

Note importante: Dessiner le contour extérieur de la zone sur la patiente avec le feutre fourni avec Lipovisor[™]. Tous les tracés qui ne sont pas le contour extérieur de la zone doivent être représentés avec un feutre différent.

Ilipovisor 69



Installation de la licence Lipovisor™

La licence est préinstallée par le fabricant avec les données fournies au moment de la souscription du contrat d'achat de l'appareil médical Lipovisor™.

- Le chirurgien place les mains sur les côtés de la carrosserie de Lipovisor™.
- Attendre que les led bleues s'allument de façon intermittente sur le couvercle de Lipovisor™.
- Retirer les mains de la carrosserie de Lipovisor™.
- Attendre l'ouverture motorisée du moniteur de Lipovisor™.
- Attendre le chargement du logiciel.
- Remplir le formulaire d'activation de la licence.
Allumage de Lipovisor[™] / Boot Screen

L'allumage est suivi du chargement du logiciel; s'affiche ensuite le bootscreen avec le logo **Lipovisor™** animé en mode "impulsion" qui montre graphiquement le progrès de l'opération de démarrage. L'animation pulsée finit quand la procédure de démarrage s'achève. Durant le démarrage, **Lipovisor™** effectue les contrôles principaux sur le système, après quoi

il est prêt pour travailler.

Si le système trouve une condition d'erreur susceptible de bloquer la poursuite des opérations, il la signale et pourrait inhiber le fonctionnement de l'appareil et rendre nécessaire une prise de contact avec le Centre de support et d'assistance (voir page Assistance).

En général, quand **Lipovisor™** a achevé positivement la séquence d'allumage, c'est-à-dire sans indication d'erreur, il est en mesure de travailler correctement et de façon continue.



Après le démarrage du système, le chirurgien peut effectuer la première configuration moyennant la procédure d'introduction de l'empreinte digitale, la saisie du mot de passe et des données personnelles. Une fois cette procédure complétée, **Lipovisor™** sera prêt à être utilisé par le chirurgien enregistré. La première configuration est effectuée une seule fois lors du premier allumage au moment de l'achat de **Lipovisor™**. Les allumages postérieurs à la première configuration, le système ne demandera plus de fournir les coordonnées du chirurgien, mais il sera déjà prêt à opérer. La première configuration de **Lipovisor™** comprend trois étapes:

- Introduction de l'empreinte digitale
- Saisie du mot de passe
- Saisie des données personnelles

Après que le chirurgien a complété correctement les trois étapes, **Lipovisor™** est prêt à travailler en mode quotidien. En cas d'interruption d'une de ces trois opérations ou de génération d'une erreur, **Lipovisor™** restera toujours en mode "première configuration", c'est-à-dire qu'il ne sauvegardera aucune des données saisies et redemandera d'effectuer la première configuration lors de l'allumage suivant.

Note: Lipovisor[™] ne peut pas travailler si la première configuration n'est pas effectuée correctement. En cas de problème, contacter le fabricant et le centre de support et d'assistance.

Note: Le chirurgien doit être très attentif à saisir correctement les données le concernant. Une seule information insérée de manière incorrecte rend nécessaire de s'adresser au fabricant et au centre de support et d'assistance.

Première configuration / Introduction de l'empreinte digitale ...

Dans le cadre de la procédure de première configuration, le chirurgien doit faire reconnaître au système son empreinte digitale afin que le système la reconnaisse par la suite et lui donne accès aux données personnelles des patients. Le système demande initialement de **positionner le pouce sur le capteur** (un chirurgien droitier peut utiliser le pouce

droit, un chirurgien gaucher le pouce gauche). Le chirurgien place son pouce sur le capteur et le système fait une première reconnaissance de l'empreinte, suivie d'une deuxième reconnaissance de comparaison. Si les deux reconnaissances réalisées en séquence rapide coïncident, l'empreinte reste mémorisée dans **Lipovisor™**, qui l'utilisera pour autoriser l'accès au système.

Si la reconnaissance de l'empreinte échoue (empreinte de comparaison différente de la première reconnue), le message d'erreur **fingerprint setting error** s'affiche pour indiquer qu'il est nécessaire de répéter l'opération.



74

Erreur de configuration de l'empreinte du chirurgien 📶

La page d'erreur de configuration de l'empreinte du chirurgien s'affiche quand, lors de la procédure de première configuration de **Lipovisor**TM, la reconnaissance de l'empreinte digitale échoue. L'échec de la reconnaissance de l'empreinte peut être dû à un des motifs suivants :



- L'utilisateur bouge le doigt pendant la reconnaissance.
- Le doigt n'est pas en contact avec la surface du capteur.
- L'utilisateur porte des gants pendant la reconnaissance.
- La surface du capteur n'est pas parfaitement propre.
- Il y a sur le capteur un objet qui s'interpose entre le capteur et le doigt (par exemple une couche de plastique, même transparent, ou une feuille en papier).

Après un échec de la reconnaissance de l'empreinte et l'affichage de la page **Erreur configuration empreinte**, l'utilisateur se trouve face à deux choix possibles :

- Éteindre le système,
- Contacter le centre de support et d'assistance (en particulier si le problème persiste).

Première configuration / Saisie mot de passe chirurgien ...

Après la reconnaissance de l'empreinte digitale du chirurgien, la procédure de première configuration prévoit la saisie du mot de passe. Le mot de passe doit avoir une solidité que le propre **Lipovisor™** indiquera et vérifiera au fur et à mesure de la saisie.

Par exemple, un mode de passe solide doit posséder les caractéristiques suivantes:

- Contenir des lettres minuscules et majuscules,
- Contenir des chiffres,
- Contenir des signes de ponctuation,
- Ne pas contenir de mots du vocabulaire courant,
- Avoir au moins 8 caractères.

Nous précisons que, comme mesure de sécurité, le mot de passe saisi par l'utilisateur n'apparaît pas en clair; à la place des caractères, ce sont des points et des astérisques qui s'affichent. L'utilisateur doit donc prêter une grande attention.



76

Saisir le mot de passe

Taper le mot de passe.



Après 5 tentatives échouées de saisie du mot de passe, **Lipovisor™** affiche la page **password setting error** qui invite à contacter le centre de support et d'assistance **Lipovisor™**.





L'icône du chirurgien présente en bas à droite indique que l'opération courante est la saisie des coordonnées du chirurgien. Une icône équivalente s'affichera lors de la saisie des coordonnées du patient.

Les données personnelles saisies par le chirurgien doivent correspondre à celles qui ont été communiquées lors de l'achat

NOME	COGNOME	
CODICE FISCALE	DATA DI NASCITA	LUOGO DI NASCITA
PESO	ALTEZZA	SESSO
DOMICILIO		
INDIRIZZO LAVORO		
E-MAIL	TELEFONO RETE FISSA	
.∥Lipo visor [™]	TELEFONO CELLULARE	\odot

de **Lipovisor™**. **Lipovisor™** est configuré pour tenir compte des spécificités du pays d'utilisation et du chirurgien opérant; l'appareil est donc destiné à être utilisé exclusivement par l'acheteur.

Par exemple, il peut être utilisé par un chirurgien droitier ou gaucher, ou bien à une tension d'alimentation différente selon le pays dans lequel il est vendu.

Le respect de cette prescription est extrêmement important.



Sans refaire l'accès, le système est prêt à être utilisé. La page «Accueil» s'affiche.



Usage quotidien de Lipovisor™

À chaque allumage de **Lipovisor™** après la première configuration, le système demande la reconnaissance de l'empreinte et la saisie du mot de passe.

Reconnaissance empreinte

Quand la page de reconnaissance de l'empreinte digitale s'affiche, le chirurgien place son doigt sur le capteur. L'empreinte est comparée avec celle qui a été définie lors de la première configuration; en cas de succès, le système passe à la page de demande de mot de passe.

Si l'empreinte du chirurgien devait ne pas correspondre à celle qui a été définie à la première configuration, il sera nécessaire de contacter le fabricant et le centre de support et d'assistance.



Après la reconnaissance de l'empreinte digitale, le chirurgien saisit le mot de passe. Des astérisques apparaissent à la place du mot de passe pour éviter que des tiers présents ne puissent le lire.

Un mot de passe incorrect entraîne l'apparition d'un message d'erreur; le système permet de saisir à nouveau le mot de



passe, mais après 10 tentatives, il ne permettra que d'éteindre le système.

Note: si le chirurgien oublie le mot de passe, il sera nécessaire de contacter le fabricant et le centre de support et d'assistance. Quand le chirurgien s'est identifié correctement avec son empreinte digitale et le mot de passe, le système est prêt à être utilisé.



Le message **erreur fingerprint error** s'affiche en cas d'erreur dans la reconnaissance de l'empreinte. La page **password error** s'affiche si le mot de passe saisi ne correspond pas au prévu.



En cas de saisie d'un mot de passe incorrect, il est possible de presser le bouton **try again** pour taper à nouveau le mot de passe. Après 5 erreurs consécutives, il ne sera possible que d'éteindre le système avec le bouton d'extinction. Dans **Lipovisor™ Master** la page d'accueil **Lipovisor™** ne s'affiche qu'après que le chirurgien a effectué les opérations d'authentification (empreinte et mot de passe).

Sur la page d'accueil Master, le chirurgien peut effectuer différentes opérations:

Éteindre le **Lipovisor™** avec le bouton d'extinction.

Effectuer une **mesure libre** à l'aide du bouton prévu à cet effet.

Accéder au mode **Surgery** à l'aide du bouton **Surgery**.

Accéder au registre patients à l'aide du bouton **Registre patients**.

Il est possible d'activer les boutons en les traînant sur le grand symbole i qui correspond à l'initiale du mot activation dans presque toutes les langues du monde (activation en anglais, en français, etc.) et en même temps le logo du fabricant de **Lipovisor™**.

Le mécanisme d'entraînement, et non pas de simple pression du bouton, représente une sécurité contre les pressions accidentelles et confirme la volonté du chirurgien d'effectuer l'opération requise.



86

Le page du registre patients est accessible de la page d'accueil Lipovisor™ Master par la pression du bouton correspondant.

La page registre patients permet les opérations suivantes:



- Retourner à la page d'accueil à l'aide du bouton **Home** indiqué par la lettre **(**
- Insérer un nouveau patient (**bouton new**)
- Recherche patient femme (**bouton woman**)
- Recherche patient homme (bouton man)

Insertion nouveau patient

- Le chirurgien accède à la page après avoir pressé le bouton New à partir de la page Patient Registry.
- Saisir toutes les données patient et presser le bouton **Imprimer**.

Insertion nouveau patient

Accéder à la page après avoir pressé le bouton **New** à partir de la page Patient Registry. Saisir toutes les données du patient.

- Saisir le prénom
- Saisir le nom
- Saisir l'adresse
- Saisir l'identifiant fiscal
- Saisir le code postal
- Saisir la ville
- Saisir le pays
- Saisir le numéro de téléphone
- Saisir le numéro de téléphone portable
- Saisir le courrier électronique

NOME	COGNOME	
CODICE FISCALE	DATA DI NASCITA	LUOGO DI NASCITA
PESO	ALTEZZA	SESSO
DOMICILIO		
INDIRIZZO LAVORO		
E-MAIL	TELEFONO RETE FISSA	
.⊪Lipo visor™	TELEFONO CELLULARE	\odot

Insertion pathologies du patient

Après avoir saisi les données personnelles du patient, il est possible de saisir les données cliniques. **Lipovisor™** montre une liste de pathologies et le chirurgien sélectionne celles qui correspondent au patient avant de confirmer avec le bouton valider.

	DATI PAZIENTE
Fumatore	A
Gravidanze	
Aborti	
Obesità	
Alcolismo	
Protersdi Dentali	
Problemi Personali Anestesie	
Problemi Familiari Anestesie	
Malattle Respiratorie	
Respirazione	
Malattie Vascolari	
Malattie Croniche	
"∥Lipo visor"	

Insertion des données cliniques

Le chirurgien sélectionne la clinique dans laquelle le patient va être opéré en faisant le choix dans la liste des cliniques qu'il a créée lui-même, ou bien en insérant les données d'une nouvelle clinique.

	DATI PAZIENTE ELENCO CLINICHE
Centro "Lazzaro Spallanzani"	
	G
.11 Lipo visor™	٩

La pression du bouton **Imprimer** permet de produire le document contenant les données du patient, la décharge de responsabilité et l'autorisation au traitement des données personnelles. Le fichier pdf qui les contient peut être envoyé par courrier électronique ou mis sur la **Lipovisor™ key** pour être ensuite imprimé à travers un ordinateur connecté à l'imprimante. L'ordinateur doit être équipé d'un logiciel permettant de lire les documents pdf, par exemple Adobe Reader. Quelle que soit la manière dont ils ont été envoyés et imprimés, ces documents doivent être signés par le patient, ce qui est un passage indispensable pour pouvoir continuer. **Lipovisor™** prête une grande attention à la protection du chirurgien et de la clinique et empêche de continuer si le moindre détail a été oublié, par exemple la signature du patient.

Pour avoir l'assurance que le chirurgien a bien imprimé le document, il y a dans ce dernier, près de l'espace réservé à la signature du patient, une key-phrase à saisir dans le lipovisor pour pouvoir procéder dans le flux opérationnel du patient. Lipovisor™ ne permet pas de poursuivre les opérations sur les patients pour lesquels les documents n'ont pas été signés et la **key-phrase** de vérification n'a pas été saisie.

Lors de la visite ambulatoire, la pression de la touche imprimer permet de produire les documents à faire signer au patient. Pour informer Lipovisor™ que le patient a apposé sa signature, le chirurgien saisit à l'écran une key-phrase qui se trouve au pied du document imprimé.

Nota bene: Bien que les documents soient au format pdf, visible notamment à l'écran d'un quelconque ordinateur équipé de lecteur pdf, la keyphrase n'est visible que sur le document imprimé et non pas à l'écran.

Si le chirurgien s'aperçoit d'une erreur dans les données du patient, il ne doit pas faire signer le document à la patiente mais appuyer sur la touche **Lipovisor™** pour retourner à l'étape précédente, c'est-à-dire à la page des données d'identification du patient, pour y apporter les corrections nécessaires avant de donner un nouvel ordre d'impression.

Note: Les données du patient ne sont pas enregistrées tant que la procédure n'a pas été complétée correctement, c'est-à-dire tant que la key-phrase indiquant que le document sur le traitement des données personnelles n'a pas été signé.

Après que la key-phrase a été saisie correctement pour indiquer que les documents sur le traitement des données personnes du patient ont été signés, Lipovisor passe à la page **Visite Pre - Mesure libre**.



Quand le chirurgien accède à la page patient au mode ambulatoire, les données personnelles et cliniques du patient ont déjà été saisies et le chirurgien doit effectuer la mesure libre. Cependant, pour accéder à cette page, Lipovisor™ doit s'assurer que les documents ont été signés par le patient.

La page key-phrase s'affiche pour vérifier que les documents ont été signés par le patient ; le chirurgien doit alors saisir la key-phrase indiquée sur les formulaires imprimés.

Ce n'est qu'après cette vérification que le chirurgien peut effectuer une des opérations suivantes :

- Effectuer la mesure libre de la graisse du patient.
- S'il a besoin de faire des modifications, il peut presser le bouton Patient data (symbole du stéthoscope)
- Pour retourner à la page initiale, il peut presser le symbole Lipovisor™
- Il peut éteindre **Lipovisor™** en appuyant sur le bouton d'extinction.

Visite ambulatoire - Mesure libre

Après la saisie des données du patient, Lipovisor affiche la page **Mesure libre** qui permet de mesurer librement la graisse de la patiente.

Pendant cette phase, le chirurgien réalise une simple mesure, sans intervention opératoire ; c'est pourquoi **Lipovisor™** ne fournit que la mesure de l'épaisseur de la graisse.



L'indicateur de mesure libre montre la taille, en centimètres, de la graisse détectée par la sonde au point exact où elle est positionnée. L'indicateur numérique est accompagné d'un indicateur graphique, composé par un nombre proportionnel de secteurs lumineux qui se colorent en fonction du niveau d'épaisseur de la graisse.

La coloration correspondant à la valeur maximum de graisse est le vert foncé, alors que la valeur minimum (zéro) de graisse est associée au rouge foncé. En général le rouge, qui indique qu'il y a peu ou pas de graisse, alerte le chirurgien qui opère, alors que le vert, indiquant qu'il y a beaucoup de graisse, représente une situation plus détendue.

Entre les deux extrémités – rouge et bleue – il y a plusieurs couleurs avec les différents degrés correspondant aux diverses valeurs de mesure.

Le chirurgien doit notamment respecter les prescriptions suivantes : le capteur doit toujours être en contact avec la peau jusqu'à la fin de l'exploration.

Le chirurgien doit en permanence tenir le capteur en contact avec la peau. Si le chirurgien éloigne le capteur de la peau du patient, la mesure qui s'affiche à l'écran est à considérer non valide. Dans certaines situations, **Lipovisor™** pourrait se rendre compte de cette situation, mais cette fonction n'est pas garantie. C'est le chirurgien qui doit s'assurer que l'appareil est toujours en contact avec la peau et veiller à ne pas mettre le capteur en contact avec d'autres matériaux étrangers au corps de la patiente.

Lipovisor[™] prévoit un flux de travail étudié pour ne pas permettre les opérations manuelles susceptibles de provoquer des erreurs et des omissions. Ce flux est également extrêmement optimisé pour éviter les opérations initiales qui portent à des ralentissements et des inefficacités. Une recherche a été réalisée dans cette optique. Quand le chirurgien

doit examiner un patient dont les données ont déjà été introduites dans le **Lipovisor™**, il met en route la recherche en appuyant sur la touche woman ou man pour afficher directement la liste des patients en traitement déjà filtrés par sexe. Si le patient cherché n'apparaît pas à l'écran, le chirurgien peut faire défiler la liste vers le bas ou vers le haut jusqu'à ce qu'il trouve le patient. Si le nombre de patients est très élevé, le chirurgien peut presser la lettre initiale du prénom ou du nom, et **Lipovisor™** n'affichera que la liste dont le nom ou le prénom contient la lettre sélectionnée.



96

Avec ce simple mécanisme de recherche: homme/femme plus lettre, le nom du patient devrait être visible dans la première page-écran des résultats de la recherche; bien sûr, le chirurgien peut toujours faire défiler la liste vers le bas ou vers le haut. La recherche des patients commence donc par la page Registre patients: il faut presser le bouton **Homme** ou **Femme** à la page **Patient Registry** vue ci-dessus (la page est reproduite ici pour plus de clarté).

Recherche patientes femmes

Si le chirurgien a pressé la touche **Woman** à la page registre patients, la page **Recherche patients femmes** s'affiche. S'il appuie sur un bouton lettre, la liste des patients est filtrée par lettre. Il est possible de faire défiler la liste des patients vers le bas ou vers le haut.

Une fois qu'il a trouvé le patient, le chirurgien clique sur le nom et le prénom et la page patient s'ouvre dans le mode correspondant à son état (ambulatoire, pre surgery, surgery, post). La pression de la touche **Woman** permet de retourner au registre patients (ce parcours d'utilisation est assez rare dans le flux de travail quotidien; on utilise généralement un symbole activable au lieu d'un bouton).



Recherche patients hommes

Pour afficher cette page, presser le bouton **Homme** à la page du registre patients. Si le chirurgien a pressé la touche **Male** à la page registre patients, la page Recherche patients femmes s'affiche. S'il appuie sur un bouton lettre, la liste des patients est filtrée par lettre.



Il est possible de faire défiler la liste des patients vers le bas ou vers le haut.

Une fois qu'il a trouvé le patient, le chirurgien clique sur le nom et le prénom et la page patient s'ouvre dans le mode correspondant à son état (ambulatoire, pre surgery, surgery, post). La pression du symbole Homme permet de retourner au registre patients (ce parcours d'utilisation est assez rare dans le flux de travail quotidien ; on utilise généralement un symbole activable au lieu d'un bouton).

Recherche patients Surgery

L'accès à cette page se fait à partir de **Recherche patients** hommes ou **Recherche patients femmes**. Dans la page de recherche, le chirurgien a pressé la touche **Surgery**: la page **Recherche patients surgery** qui s'affiche montre les patients destinés à l'intervention chirurgicale en salle opératoire.

S'il appuie sur un bouton lettre, la liste des patients est filtrée par lettre.

Il est possible de faire défiler la liste des patients vers le bas ou vers le haut.

Une fois qu'il a trouvé le patient, le chirurgien clique sur le nom et le prénom et la page patient s'ouvre dans le mode correspondant à son état (ambulatoire, pre surgery, surgery, post). La pression du symbole **Lipovisor™** permet de retourner au registre patients (ce parcours d'utilisation est assez rare dans le flux de travail quotidien ; on utilise généralement un symbole activable au lieu d'un bouton).



La liposuccion/le remodelage du corps d'un patient est une intervention chirurgicale extrêmement complexe par l'absence de repères; c'est pourquoi nous conseillons au chirurgien de ne marquer que le pourtour extérieur de la zone sur la patiente avec le feutre fourni avec **Lipovisor™**. Tous les tracés qui ne sont pas le contour extérieur de la zone doivent être représentés avec un feutre différent.

Faire mettre la patiente debout.

- À l'aide du mètre, mesurer et écrire sur le corps de la patiente les mesures utiles pour dessiner la zone à aspirer (ex. fesses, ventre, etc.).
- À partir de ces repères écrits sur le corps de la patiente, mesurer la distance des zones à explorer.
- Cette méthode permet au chirurgien d'assurer la symétrie entre les parties droite et gauche du corps de la patiente.
- C'est le chirurgien qui décide les repères à marquer sur le corps de la patiente.
- Ne pas utiliser d'appareil photo avec Wi-Fi car ce type de dispositif pourrait créer des interférences ou entrer en conflit avec les technologies de l'appareil médical LipovisorTM.



Avec la pression de la touche **Surgery** de la page d'accueil, **Lipovisor™** active la procédure guidée de visite préopératoire.

La première étape, qui s'active par la pression de la touche **3S**, consiste dans la réalisation du modèle tridimensionnel de la patiente.

Lipovisor[™] fournit les instructions pour la détection et le chirurgien utilise le capteur **3D** pour saisir le modèle 3D.

Une fois la procédure de saisie terminée, **Lipo**visor™ affiche la silhouette ou modèle 3D de la patiente et les boutons suivants:

- Modèle 3D de la patiente
- 3L bouton qui active l'exploration à travers le capteur de graisse lipoviseur
- M Mesure libre



102

- Accept
- Retry
- **3S** bouton qui permet, à tout moment, d'effectuer le balayage tridimensionnel par body scanner

Lors de l'activation de la visite pre surgery, on voit s'afficher une aire complètement vide qui sera ensuite remplie par la silhouette du patient avec le balayage tridimensionnel du patient.

En appuyant sur la touche **3S**, le chirurgien effectue le balayage **3D** de la patiente. L'image tridimensionnelle s'affiche à l'écran à la fin de l'exploration. Ce n'est qu'alors que le bouton **3S** s'active et que le chirurgien peut effectuer la sélection et le balayage à travers le capteur de graisse.

Il est possible de zoomer sur le modèle tridimensionnel en effleurant l'écran avec deux doigts (normalement le pouce et l'index).



Pour agrandir le modèle tridimensionnel avec **Zoom In** (agrandissement), le chirurgien fait glisser les doigts sur l'écran (en les éloignant l'un de l'autre).

Au contraire, la fonction **Zoom Out** (diminution) s'active en rapprochant les doigts.





Sélection des zones à opérer (création liste) - Visite Pre-Surgery

Le chirurgien sélectionne les zones à balayer sur le modèle tridimensionnel de la patiente et assigne un nom à chacune. La sélection des zones se fait à travers le capteur **Lipo**.

• Balayage **3L** d'une zone.



Variation de couleur des zones balayées - Visite Pre-Surgery

Au fur et à mesure que le balayage avance, la zone prend une couleur qui varie en fonction de la couche de graisse présente sous la peau.


Après que le chirurgien a spécifié la patiente à opérer, on voit s'afficher la page indiquant la liste des zones de la patiente définies comme à opérer lors de la visite Pre Surgery.

Cette page montre toutes les parties de la patiente sélectionnées comme à opérer lors de la visite pre surgery.

Le chirurgien sélectionne la partie qu'il va opérer et confirme en appuyant sur le bouton Valider.

Après la validation, **Lipovisor™** affiche la zone à opérer à la page Surgery – Zone à opérer. Après l'opération de la partie sélectionnée, **Lipovisor™** affiche à nouveau cette page Liste zones à opérer, avec la différence que les zones opérées seront accompagnées d'un symbole graphique de façon à indiquer au chirurgien quelles sont les zones à opérer.

Quand le chirurgien a opéré toutes les zones décidées pour la patiente et que toute la liste est complétée, **Lipovisor**TM reste à la page Surgery – Liste zones à opérer jusqu'à ce que le chirurgien presse le symbole Surgery qui le fait retourner à la page d'accueil Surgery. Par la pression du symbole Surgery, **Lipovisor**TM sauvegarde les données du patient et retourne à la page d'accueil.

Exemple: Le chirurgien a identifié pour cette patiente trois zones: intérieur des cuisses, abdomen, fesses.



108

Pre-Surgery - Zones à opérer

La page affiche la zone présélectionnée à opérer et le chirurgien peut effectuer une des opérations suivantes:

- Tourner le modèle à l'aide de la bille de contrôle.
- Effectuer une mesure libre à l'aide du bouton Mesure Libre pour accéder à la page Mesure Libre Surgery.
- Effectuer un nouveau balayage de la zone à l'aide du bouton 3L qui accède à la page balayage de contrôle zone
- Appuyer sur le logo **Lipovisor™** pour retourner à la page d'accueil.



Pendant l'opération d'une zone spécifique, le chirurgien peut effectuer une exploration lipo pour contrôler la graisse de la zone en question. Il peut répéter le balayage de chaque zone toutes les fois qu'il le souhaite en appuyant sur la touche **3L** de la page-écran précédente.

Le viseur central affiche en gris la zone à balayer déjà spécifiée pendant la phase de visite pre. **Lipovisor™** indique en gris la zone à balayer et montre par un pointeur le point sur lequel le chirurgien doit placer le capteur.

Le chirurgien place le capteur au point indiqué sur le modèle **3D** de la patiente et le bouge dans toutes les directions de façon à examiner toute la zone. Au fur et à mesure que le chirurgien déplace le capteur sur la patiente, le point correspondant sur le modèle 3D prend la couleur correspondante (voir table échelle de couleurs).

Le chirurgien doit veiller à couvrir toute la zone avec le capteur, en le dirigeant vers les points qui n'ont pas encore été explorés.

Deux scénarios sont possibles en salle opératoire:

Le chirurgien utilise le **Lipovisor**TM **Master** qu'il a apporté avec lui en salle opératoire. Dans ce cas de figure, le chirurgien a déjà examiné la patiente en visite ambulatoire; pour pouvoir effectuer la visite Surgery, il doit rechercher la patiente qui est soumise à l'intervention aujourd'hui.

En alternative, le chirurgien utilise le **Lipovisor™ Clinique**, une version de **Lipovisor™** spécialement étudiée pour travailler efficacement dans le contexte particulier de la salle opératoire; plus rigide que le version ambulatoire, il est aussi mieux adaptable à l'utilisation par plusieurs usagers et spécialisé dans la réalisation des interventions.

Surgery (salle opératoire) Lipovisor[™] Clinique

Lipovisor Surgery est la version de **Lipovisor™** spécialisée pour la salle opératoire. Il tient compte de certaines caractéristiques typiques de la salle opératoire, notamment:

- Milieu utilisateurs multiples
- Respect de certaines prescriptions sur les transmissions électriques et en radiofréquence
- Type d'opérations réalisées (en salle opératoire, on n'effectue pas de visite ambulatoire ni de visite de contrôle)

Lipovisor[™] Surgery travaille sur un seul patient à la fois sans contenir les données d'autres patients. Toutes les visites des patients (ambulatoire, pre et post) sont réalisées avec un Lipovisor[™] Surgery appartenant au chirurgien.

En salle opératoire, le **Lipovisor™ Surgery** est configuré pour reconnaître les données contenues dans le transponder patient. La page contenant le message bring the transponder near **Lipovisor™ Surgery** s'affiche.

Page d'accueil Lipovisor Clinique

Après la mise en marche, l'opérateur se prépare à accepter les commandes à travers cette page, qui ne présente que deux options:

- Éteindre le **Lipovisor™** avec le bouton d'extinction.
- Appuyer sur le bouton Transponder pour accéder à la page transponder.



Pour opérer le patient actuel, le chirurgien doit insérer le transponder correspondant dans le port USB du **Lipovisor™**. Le transponder contient les données du patient à opérer.

Le chirurgien enfiche le transponder dans le port USB afin de faire saisir les données du patient au Lipovisor™.

Si la reconnaissance échoue, la **page Error 03** s'affiche; la pression du bouton **try again** permettra d'effectuer à nouveau la lecture du transponder.

Quelques suggestions à adopter en cas d'erreur de lecture du transponder:

- Approcher davantage le transponder du capteur
- Vérifier qu'il est orienté correctement
- Redémarrer le Lipovisor™

En cas d'erreur de lecture répété du transponder, s'adresser au **centre d'assistance et de support Lipovisor™** si les suggestions ci-dessus restent sans effet.



Transfert de Lipovisor[™] Master à Lipovisor[™] Clinique

Enficher le transponder dans le port USB ou, si le chirurgien possède un transponder modèle USB/Wireless , vérifier qu'il est allumé et placé dans le voisinage de **Lipovisor™**.

À la pression de la touche **transférer**, Lipovisor[™] transfère le dossier médical du patient sur le transponder.

- À la demande de **Lipovisor™**, enficher le transponder dans le port USB.
- Attendre le signal sonore confirmant le transfert du dossier.
- Après le signal sonore, il peut retirer le transponder et l'emporter avec lui en salle opératoire.

Note: Avec le transfert des données du dossier de la patiente au transponder, un courriel est également envoyé à la clinique.

Note: Si le chirurgien plastique indique un courrier électronique ne correspondant pas à la clinique, ou si la clinique a perdu ou n'a pas reçu le courriel, la clinique pourra, en cas de réclamation, demander au fabricant de **Lipovisor™** la récupération des données non reçues. L'opération comporte une participation aux frais.

Surgery – Liste des zones à opérer

Après que le chirurgien a spécifié la patiente à opérer, on voit s'afficher la page indiquant la liste des zones de la patiente définies comme à opérer lors de la **visite Pre Surgery**.

Cette page montre toutes les parties de la patiente sélectionnées comme à opérer lors de la visite pre surgery. Le chirur-

gien sélectionne la partie qu'il va opérer et confirme en appuyant sur le bouton Valider. Après la validation, Lipovisor™ affiche la zone à opérer à la page Surgery – Zone à opérer.

Après l'opération de la partie sélectionnée, **Lipovisor™** affiche à nouveau cette page Liste zones à opérer, avec la différence que les zones opérées seront accompagnées d'un symbole graphique de façon à indiquer au chirurgien quelles sont les zones à opérer. Quand le chirurgien a opéré toutes les zones décidées pour la patiente et que toute la liste est complétée, **Lipovisor™** reste à la page **Surgery – Liste zones à opérer** jusqu'à ce que le chirurgien presse le symbole Surgery qui le fait retourner à la page d'accueil Surgery. Par la pression du symbole **Surgery, Lipovisor™** sauvegarde les données du patient et retourne à la page d'accueil.

Exemple: Le chirurgien a identifié pour cette patiente trois zones: intérieur des cuisses, abdomen, fesses.



La page affiche la zone sélectionnée à opérer et le chirurgien peut effectuer une des opérations suivantes:

- Tourner le modèle à l'aide de la bille de contrôle.
- Effectuer une mesure libre à l'aide du bouton Mesure Libre pour accéder à la page Mesure Libre Surgery.



- Effectuer un nouveau balayage de la zone à l'aide du bouton **3L** qui accède à la page **balayage de contrôle zone**
- Appuyer sur le logo Lipovisor[™] pour retourner à la page d'accueil.

Surgery – Mesure libre Surgery

. I

Pendant l'aspiration de la graisse en salle opératoire, Lipovisor™ fournit la mesure de l'épaisseur de la graisse.



Mesure Libre Surgery est utilisée par le chirurgien pendant l'intervention pour retirer la graisse dans les zones et aux profondeurs qu'il a déterminées lors de la visite **Pre Surgery**.

Par rapport à la mesure libre utilisée en ambulatoire, la **Mesure Libre Surgery** permet au chirurgien de définir la limite d'épaisseur de graisse résiduelle. En termes pratiques, le chirurgien définit, avec les touches + et -, la profondeur jusqu'à laquelle il va retirer la graisse; il commence ensuite à opérer avec ses instruments chirurgicaux (canule ou autre) et effectue en temps réel le contrôle avec **Lipovisor™**, qui signale l'épaisseur de la graisse (en millimètres). Si la graisse résiduelle atteint l'épaisseur limite définie par le chirurgien, **Lipovisor™** émet un signal d'alarme acoustique et visuel, attirant ainsi l'attention du chirurgien sur la situation limite.

La **Mesure Libre Surgery** se distingue de la Mesure Ambulatoire ou mesure libre uniquement par la présence de la limite, c'est pourquoi on l'appelle «mesure limitée».

L'indicateur de **Mesure Libre Surgery** montre la taille, en centimètres, de la graisse détectée par la sonde au point exact où elle est positionnée. L'indicateur numérique est accompagné d'un indicateur graphique, composé par un nombre proportionnel de secteurs lumineux qui se colorent en fonction du niveau d'épaisseur de la graisse. La coloration correspondant à la valeur maximum de graisse est le bleu intense, alors que la valeur minimum (zéro) de graisse est associée au rouge foncé. En général le rouge, qui indique qu'il y a peu ou pas de graisse, alerte le chirurgien qui opère, alors que le bleu, indiquant qu'il y a beaucoup de graisse, représente une situation plus détendue. Entre les deux extrémités – rouge et bleue – il y a plusieurs couleurs avec les différents degrés correspondant aux diverses valeurs de mesure. L'opérateur est tenu de respecter les prescriptions suivantes:

- Le capteur doit toujours être en contact avec la peau jusqu'à la fin de l'exploration de la zone.
 Attention! Si le chirurgien éloigne le capteur de la peau du patient, la mesure affichée à l'écran doit être considérée non valide, la fonction d'alarme n'est pas significative et n'est donc pas utilisable.
- Dans certaines situations, Lipovisor™ pourrait se rendre compte de cette situation, mais cette fonction n'est pas garantie.
- C'est le chirurgien qui doit s'assurer que l'appareil est toujours en contact avec la peau et veiller à ne pas mettre le capteur en contact avec d'autres matériaux étrangers au corps de la patiente.



Note importante: Quand l'épaisseur de graisse, avec l'intervention du chirurgien, atteint la limite définie, Lipovisor™ le signale à travers l'indication clignotante STOP et un signal sonore approprié pour attirer l'attention du chirurgien.



Balayage de contrôle de la zone

Pendant l'opération d'une zone spécifique, le chirurgien peut effectuer une exploration **lipo** pour contrôler la graisse de la zone en question. Il peut répéter le balayage de chaque zone toutes les fois qu'il le souhaite en appuyant sur la touche **3L** de la page-écran précédente.

Le viseur central affiche en gris la zone à balayer déjà spécifiée pendant la phase de visite pre. **Lipovisor™** indique en gris la zone à balayer et montre par un pointeur le point sur lequel le chirurgien doit placer le capteur.

Le chirurgien place le capteur au point indiqué sur le modèle **3D** de la patiente et le déplace dans toutes les directions de façon à examiner toute la zone. Au fur et à mesure que le chirurgien déplace le capteur sur la patiente, le point correspondant sur le modèle **3D** prend la couleur correspondante (voir table échelle de couleurs). Le chirurgien doit veiller à couvrir toute la zone avec le capteur, en le dirigeant vers les points qui n'ont pas encore été explorés.



Le chirurgien doit notamment respecter les prescriptions suivantes:

- Le capteur doit toujours être en contact avec la peau jusqu'à la fin de l'exploration.
- Après avoir commencé l'exploration, il ne doit jamais lever le capteur de la peau de la patiente et le porter sur un nouveau point en le soulevant. Il peut le bouger dans toutes les directions, mais en restant toujours en contact avec la peau sans jamais lever le capteur.
- Il peut arriver qu'il perde le contact, mais il devra repositionner le capteur sur le point même où le contact a été interrompu. En bref, si le capteur se détache de la peau, il faut le remettre au même endroit.
- Si le capteur se détache de la peau, il y a deux possibilités:
 - Si le chirurgien veut continuer l'exploration, il doit le repositionner exactement au même endroit.
 - Autrement, il doit considérer cette exploration terminée.
 - Appuyer sur le bouton retry et répéter le balayage de la zone.

Nota bene: Dans certaines situations, **Lipovisor™** pourrait se rendre compte du détachement du capteur de la peau et le signaler tout en offrant au chirurgien la possibilité d'interrompre, de continuer ou de refaire l'exploration.

Prescription numéro 2 - Le capteur doit toujours être tenu en position horizontale, avec les boutons parfaitement en haut. En cas de non-respect de cette prescription, l'exploration est invalidée. Le chirurgien qui s'aperçoit de l'erreur peut répéter l'exploration en appuyant sur la touche **Try again**. Dans certaines conditions particulières, **Lipovisor™** pourrait se rendre compte de la situation d'erreur et la signaler en demandant de répéter l'exploration.



Transfert de Lipovisor[™] Clinique à Lipovisor[™] Dr.Master **...**

À la pression de la touche transférer, **Lipovisor**TM transfère le dossier médical du patient sur le transponder.

- À la demande de Lipovisor™, enficher le transponder dans le port USB.
- Attendre le signal sonore confirmant le transfert du dossier.
- Après le signal sonore, le chirurgien peut enlever le transponder et l'emporter avec lui pour aller l'activer sur Lipovisor™ Master.

Note: Avec le transfert des données du dossier de la patiente au transponder, un courriel est également envoyé à la clinique.

Note: Si le chirurgien plastique indique un courrier électronique ne correspondant pas à la clinique, ou si la clinique a perdu ou n'a pas reçu le courriel, la clinique pourra, en cas de réclamation, demander au fabricant de Lipovisor™ la récupération des données non reçues. L'opération comporte une participation aux frais.

Visite post-opératoire Compare

La visite post surgery offre au chirurgien la possibilité d'effectuer un nouveau balayage 3D du patient et de la comparer avec celui qui avait été effectué avant l'intervention. Il sera ainsi possible de saisir les principales différentes entre l'état du patient avant et après l'intervention.

Pendant la visite post, le chirurgien effectue l'exploration 3S du patient, qui est immédiatement mise en parallèle avec le modèle 3D qui avait été acquis lors de la visite pre. Lipovisor™ met en évidence les différences entre les deux modèles.

À la pression de la touche imprimer, Lipovisor™ envoie par courriel le fichier pdf contenant toute la documentation. À la pression de la touche éteindre, Lipovisor™ retourne à la page d'accueil.

Lipovisor[™] montre les deux modèles côte à côte de façon à bien mettre en évidence les différences.







Impression de documents et mastérisation CD

ī), m

Le chirurgien peut, s'il le souhaite, imprimer le dossier médical et le remettre à la patiente. La saisie de la **key-phrase** n'est nécessaire que lors de la visite ambulatoire.

À l'issue de la visite post-opératoire, le chirurgien peut décider de remettre à la cliente une synthèse de l'intervention sur une clé USB ou sur un CD. Cette documentation comprendra notamment tous les balayages tridimensionnels effectués sur la patiente.

GÉNÉRALITÉS

- L'utilisation du dispositif médical Lipovisor™ exige au préalable une prise de connaissance consciente et complète du contenu du présent manuel d'utilisation. Le manuel peut faire périodiquement l'objet d'une MISE À JOUR SANS PRÉAVIS; l'utilisateur est donc tenu de vérifier les mises à jour éventuelles AVANT CHAQUE UTILISATION, en consultant le site internet http://www.lipovisor.com/ last-issue
- Lipovisor™ est un dispositif électrique fabriqué dans le respect et en application des normes harmonisées qui confèrent une présomption de conformité C € à travers le respect des conditions essentielles nécessaires à l'application de ce label.
- Lipovisor™ est un dispositif médical conforme à la Directive 93/42/CEE, transposée en Italie par le Décret Législatif n°46 du 24.02.1997 et publié au Journal officiel de la République Italienne n° 54 du 06.03.1997.
- Le fabricant confirme avoir respecté les normes CEI 62, qui définissent les prescriptions de sécurité dans la construction des appareils électromédicaux; il assure notamment avoir prêté un maximum d'attention à la spécification des procédures d'entretien à adopter par l'utilisateur aux termes du D. Lég. n° 46 du 24.02.1997, annexe "I" point 13.6 lettre "d", et recommande à l'utilisateur d'effectuer un entretien préventif, correctif et extraordinaire, le cas échéant, de l'appareil EN SE BASANT SUR LES PRESCRIPTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL, dans le respect des dispositions légales et en application de toutes les «pratiques d'excellence» afin de maintenir le dispositif Lipovisor™ en parfait état d'entretien et de sécurité.
- Le fabricant assume la responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation du dispositif médical Lipovisor™ avec une portée limitée aux notions légales les plus amples, et ce à condition que l'appareil ait été utilisé conformément aux prescriptions du manuel d'utilisation et que l'utilisateur ait suivi régulièrement TOUTES les procédures d'entretien prévues par le fabricant et par les réglementations.

Le dispositif **Lipovisor™** doit être utilisé dans le respect du D. Lég. n°81 du 09.04.2008, du D. Lég. n°106 du 03.08.2009 - et toutes leurs modifications successives - en matière de sécurité des travailleurs pour ce qui est des équipements mis à leur disposition. L'utilisation de l'instrument doit s'accomplir dans le respect des dispositions législatives et des règlements en matière de protection de la sécurité, notamment en SOUMETTANT L'APPAREIL À DES PROGRAMMES D'ENTRETIEN PRÉVENTIF, CORRECTIF ET EXTRAORDINAIRE ADAPTÉS. L'utilisateur doit également se conformer aux normes CEI 62 qui définissent les aspects concernant la maintenance, la conservation et l'utilisation des appareils électromédicaux à l'intérieur de locaux à usage médical.



- En tant qu'instrument électromédical à émission de radiofréquence, Lipovisor[™] adopte intrinsèquement toutes les réglementations nationales et internationales en tenant ses émissions dans les limites prévues; il est cependant recommandé de ne pas utiliser Lipovisor[™] sur des patients cette énumération étant fournie à titre d'exemple non exhaustif porteurs de:
 - 🖈 pacemakers,
 - 🛠 électrodes de stimulation,
 - 🖈 dispositifs de monitorage,
 - 🖈 prothèses métalliques.

Il est vivement recommandé d'opérer, dans tous les cas, dans des locaux équipés de défibrillateur et de pacemaker externe afin de pouvoir faire face avec la sollicitude nécessaire à tous les imprévus; nous conseillons également d'éviter l'utilisation du dispositif **Lipovisor™** sur des patientes:

- 🖈 enceintes,
- 🛠 en état de grossesse présumée.
- L'utilisation du dispositif Lipovisor™ prévoit, puisqu'il s'agit d'un instrument électromédical, la réalisation de vérifications minutieuses sur la sécurité électrique, notamment en ce qui concerne le contact direct avec le patient; à titre d'indication non exhaustive, il est recommandé de faire particulièrement attention aux risques suivants:
 - ☆ macro-choc électrique

passage de courant sur le corps du patient

provoqué par des contacts extérieurs accidentels

Sécurité du patient 🔬 🔬 🐼 🖤

☆ micro-choc électrique

passage de courant dans les organes internes du patient provoqué

par des dispersions électriques relatives aux sondes de l'appareil

À titre récapitulatif et aucunement exhaustif, nous avons regroupé ci-dessous quelques effets physiopathologiques provoqués par le passage de courant à l'intérieur du corps humain.

- ⇒ Tétanisation
- ⇒ Arrêt de la respiration
- ➡ Fibrillation ventriculaire
- ⇒ Brûlures
- Durant l'utilisation de Lipovisor[™], il faut ABSOLUMENT CONSIDÉRER LE PATIENT TRÈS VULNÉRABLE AUX COURANTS ÉLECTRIQUES car le contexte ambulatoire et chirurgical peut donner lieu à des situations fatales pour le patient.
- Il est interdit d'utiliser conjointement avec Lipovisor™ tout appareil électrique ou électronique, électromédical ou non électromédical, dont on n'ait pas procédé au préalable à vérifier l'absence d'influence réciproque.
- L'utilisation conjointe de Lipovisor[™] avec un quelconque autre appareil électrique ou électronique, électromédical ou non électromédical engage, le cas échéant, la responsabilité exclusive de l'utilisateur, qui assume les risques correspondants dans l'acception la plus ample prévue par la loi et, par conséquent, prend en charge TOUTES les vérifications d'interopérabilité des instruments et des conséquences pouvant dériver de cette utilisation conjointe.

Sécurité générale 🔬 🙈 🖄

• L'utilisation de Lipovisor[™] doit être conduite dans le respect de TOUTES les prescriptions de sécurité électriques contenues dans le manuel et de TOUTES les dispositions légales applicables.

À titre de récapitulation non exhaustive, nous formulons les recommandations suivantes :

- En cas même de simple doute sur l'efficacité de l'appareil, éteindre immédiatement le dispositif, le débrancher du secteur d'alimentation et prévenir l'assistance technique pour faire effectuer toutes les vérifications nécessaires.
- ⇒ Le dispositif à radiofréquence Lipovisor™ doit être utilisé exclusivement dans des locaux aux normes électriques en vigueur spécifiques pour les milieux à usage médical.
- ⇒ Utiliser des prises d'alimentation électrique dotées de mise à la terre.
- Ne mettre le dispositif sous tension qu'après avoir vérifié que les caractéristiques des sources d'alimentation correspondent exactement aux étiquettes présentes sur le dispositif: tension d'alimentation, fréquence et courant maximum. En cas de simple doute, ne pas mettre le dispositif sous tension et prévenir l'assistance technique pour toutes les vérifications conséquentes.
- Ne pas réaliser de connexion électrique impropre, comme par exemple «forcer» pour brancher les fiches dans des prises inadaptées, ou réaliser des connexions «précaires».
- ⇒ Ne pas utiliser de connexion électrique dont l'intégrité et la fonctionnalité n'ait pas été vérifiée au préalable.
- ⇒ Ne pas utiliser de rallonge, de prise multiple ou tout autre dispositif non homologué.
- ⇒ Signaler au responsable de l'entretien toute défaut et même le simple soupçon d'existence d'un défaut.
- Éviter d'utiliser l'instrument dans le voisinage d'éléments coupants, pointus ou de toute nature susceptible et compromettre l'intégrité des connexions électriques.
- ⇒ En cas d'utilisation d'accessoires non compris dans la dotation de l'instrument, comme par exemple les rallonges d'alimentation,

tous les éléments utilisés devront respecter les caractéristiques minimales de compatibilité et de conformité avec l'appareil et assurer des prestations NON INFÉRIEURES aux prestations nominales prévues pour le dispositif.

- ⇒ Éviter d'utiliser, avec le dispositif, des composants inflammables et/ou accélérants.
- ⇒ Ne pas exposer l'appareil à des liquides quels qu'ils soient.
- ⇒ Ne pas utiliser l'appareil en présence même du simple soupçon qu'il ait pu être exposé à l'action de liquides.
- ⇒ Utiliser l'appareil et tous ses accessoires sur une surface horizontale, stable et rigide, de façon à permettre une utilisation sûre et sans danger de chute accidentelle du dispositif ou des accessoires.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces molles ou instables, par exemple (non exhaustif) des couvertures, coussins, lits, etc.
- ⇒ Pendant l'utilisation, ne pas couvrir l'appareil avec des linges, des toiles ou autre.
- Laisser un espace libre autour de l'appareil d'au moins 15 cm de façon à permettre l'aération des grilles de refroidissement et à assurer un accès aisé à l'instrument.
- \Rightarrow Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- ⇒ Éviter toute utilisation impropre ou non prévue par le manuel d>utilisation.
- En tant qu'instrument électromédical à émission de radiofréquence, Lipovisor™ adopte intrinsèquement toutes les réglementations nationales et internationales en tenant ses émissions dans les limites prévues; il est cependant recommandé de ne pas utiliser Lipovisor™ dans le voisinage d'appareils récepteurs ou émetteurs radio car il est possible
 bien que peu probable qu'il se crée de légères perturbations dans la réception ou la transmission. Quoi qu'il en soit, nous précisons que le dispositif ne provoque aucune perturbation ni interférence avec les ordinateurs, les réseaux téléphoniques fixes et mobiles.

Gestion des risques 🔬 🖄

- L'utilisation de Lipovisor™, comme celle de tous les appareils électromédicaux, exige une évaluation attentive des risques liés à l'emploi de ces appareils. À titre de récapitulation non exhaustive, nous indiquons ci-dessous quelques-uns des risques que les utilisateurs doivent prendre en compte:
 - ⇒ défauts techniques
 - ⇒ interprétation erronée des fonctions de l'appareil et des accessoires
 - ⇒ connaissance insuffisante des méthodes de sécurité à appliquer
 - ⇒ entretien insuffisant ou erroné de l'appareil et des accessoires
 - ⇒ utilisation impropre de l'appareil et des accessoires
 - ⇒ utilisation de combinaisons impropres entre accessoires et appareil
 - ⇒ utilisation d'accessoires non conformes
 - ⇒ défaillances ou inconvénients au niveau des systèmes électriques d'alimentation
 - ⇒ défaillances ou inconvénients au niveau des lieux d'utilisation de l'appareil

℃L'extérieur du dispositif Lipovisor™ doit être nettoyé périodiquement, et d'une façon générale avant chaque utilisation, dans le respect des conditions de procédure minimales décrites ci-dessous.

⚠ S'assurer que l'appareil est éteint et le câble électrique d'alimentation débranché.

Nettoyer la surface du dispositif Lipovisor™ avec des chiffons stériles, doux et humectés d'une solution composée à 70% d'eau et à 30% d'alcool éthylique dénaturé. Tordre énergiquement le chiffon avant de l'utiliser. En adoptant ce même procédé, il est possible de désinfecter les surfaces avec un liquide prévu à cet effet; veiller cependant à ne jamais employer de substances abrasives, de solvants, d'acides ou de bases.

ME jamais prolonger le Lipovisor™ et/ou ses accessoires dans l'eau ou autres liquides.

Avant l'utilisation du dispositif Lipovisor™, s'assurer que toutes les parties sont parfaitement sèches en prêtant une attention particulière à toutes les connexions électriques.

- L'alimentation du dispositif **Lipovisor™** doit correspondre aux caractéristiques nominales suivantes:
 - → Tension 110 / 230 / 240 Volt +/- 10%
 - ⇒ Fréquence 50/60 Hz +/- 1%
 - ⇒ Puissance max. 30VA

Le dispositif Lipovisor[™] Master Dr comprend dans son équipement standard les accessoires suivants:

- Capteur 90°
- Câble d'alimentation Lipovisor™
- Câble capteur Lipovisor™
- Clavier en verre Lipovisor™
- Transponder USB Key Lipovisor™
- Transponder USB / Wireless Key Lipovisor™
- CD multimédia Lipovisor™

Tous les accessoires, les matériaux de consommation et les options DOIVENT être utilisés conformément aux prescriptions de ce manuel; toute autre utilisation est considérée comme un «usage impropre», à éviter absolument.

Matériaux de consommation

•	Protections stériles Lipovisor [™]
•	Protections stériles capteur Lipovisor [™]
•	Protections stériles câble d'alimentation Lipovisor™
•	Transponder USB Key Lipovisor™(code 12004)
•	Transponder USB / Wireless Key Lipovisor [™] (code 12005)
•	CD multimédia Lipovisor™(code 12006)

Lors de l'achat des matériaux de consommation, citer toujours le code indiqué à côté du nom de l'article

Tous les accessoires, les matériaux de consommation et les options DOIVENT être utilisés conformément aux prescriptions de ce manuel; toute autre utilisation est considérée comme un «usage impropre», à éviter absolument.

•	Transponder USB Key Lipovisor™(code	12007)
•	Capteur 45 Lipovisor™	12008)
•	Trolley Lipovisor™	12008)

Lors de l'achat des éléments en option, citer toujours le code indiqué à côté du nom de l'article.

Tous les accessoires, les matériaux de consommation et les options DOIVENT être utilisés conformément aux prescriptions de ce manuel ; toute autre utilisation est considérée comme un « usage impropre », à éviter absolument.



Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Introductionp.	4
Qu'est-ce que Lipovisor™	6/7
La liposuccion informatisée de haute définitionp.	8
Caractéristiques et mode d'utilisationp.	8
Avantages et application de Lipovisor™	9/11
Qu'est-ce que Lipovisor™ Lipofilling p.	12/13
Lipofilling informatisé de haute définitionp.	13
Caractéristiques et mode d'emploi de Lipovisor™	14
Avantages et application de Lipovisor™	15/17
Avantages du lipofilling et application de Lipovisor™	18/19
Introduction de Lipovisor™	20/21
Lipovisor™ Clinique	22/23
Lexique	24
Légende des symboles et des poussoirs	25/33
Protection du chirurgien plastiquep.	34/35
Protection de la clinique	36/37
Connexion du WI-FI	38

Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Description du Wi-Fip.	40/41
Assistance Lipovisor™ à distance	42
Page technique de Lipovisor™ p.	43
Assistance check de Lipovisor™	44
Page check de Lipovisor™ p.	45
Options de Lipovisor™	46
Dimensions de Lipovisor™	47
Description de Lipovisor™ p.	48
Séquences d'allumage de Lipovisor™	49
Description de Lipovisor™ p.	50/52
Séquences pour l'utilisation de Lipovisor™	53
Description du capteur de Lipovisor™ p.	54
Utilisation du capteur de Lipovisor™ p.	55
Protections stériles sur Lipovisor™ p.	56
Protections stériles sur le capteur de Lipovisor™p.	57
Gestion de l'extinction de Lipovisor™ p.	58/59
Installation capteur Lipovisor™ Ambulatoire Pre, Surgery et Postp.	60
Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Description du capteur de Lipovisor™ p.	61
Check SOS mode - Bring the sensor in contact with skinp.	62
Check SOS mode - Do not move the sensorp.	63
Check SOS mode – Haute résolutionp.	64
Check SOS mode - Moyenne résolutionp.	65
Check SOS mode – Basse résolutionp.	66
Check SOS mode – Capteur actifp.	67
Description du Body scanner 3D Lipovisor™p.	68
Description du Body scanner 3D Lipovisor™	69
Installation de la licence Lipovisor™	71
Allumage de Lipovisor™ / Boot Screenp.	72
Première configuration (initialisation)p.	73
Première configuration / Introduction de l'empreinte digitale	74
Erreur de configuration de l'empreinte du chirurgienp.	75
Première configuration / Saisie mot de passe chirurgien	76
Saisir le mot de passep.	77
Erreur mot de passep.	78
Saisie des coordonnées du chirurgienp.	79

144 Ilipovisor

Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Initialisation complétée	80
Activer le systèmep.	81
Usage quotidien de Lipovisor™ p.	82
Demande de mot de passep.	83
Ok – Accès au système autorisép.	84
Mot de passe et empreinte non reconnusp.	85
Page d'accueil Lipovisor™ Master p.	86
Registre patient	87
Insertion nouveau patient	88
Insertion pathologies du patient	89
Insertion des données cliniques	90
Impression de la documentation patient	91
Signature documents / Page key-phrasep.	92
Patient au mode Ambulatoirep.	93
Visite ambulatoire – Mesure libre	94
Fonctionnement de l'indicateur de mesure librep.	95
Recherche patientsp.	96-97
Recherche patientes femmes	98

Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Recherche patients hommes	99
Recherche patients surgeryp.	100
Conseils utiles	101
Visite Surgery pre	102/103
Balayage Sp.	104
Balayage 3Sp.	105
Sélection des zones à opérer (création liste) – Visite Pre-Surgeryp.	106
Variation de couleur des zones balayées – Visite Pre-Surgery	107
Pre-Surgery – Liste des zones à opérerp.	108
Pre-Surgery – Zones à opérerp.	109
Surgery (salle opératoire) Lipovisor™ Master	110
Surgery (salle opératoire) Lipovisor™ Cliniquep.	111
Page d'accueil Lipovisor™ Clinique p.	112
Surgery – Introduction Transponder	113
Transfert de Lipovisor™ Master à Lipovisor™ Clinique p.	115
Surgery – Liste des zones à opérer	116
Surgery – Zones à opérer	117
Surgery – Balayage de la zone	118/119

Sommaire du Manuel d'utilisation Lipovisor[™]

Surgery - Mesure libre Surgery	120
Contrôle Post-Surgeryp.	121
Contrôle Surgery	122
Alarme Surgery	123
Transfert de Lipovisor™ Clinique à Lipovisor™ Dr Master	124
Visite post-opératoire Compare	126/127
Impression de documents et mastérisation CD	128
Limite de responsabilité – Disclaimerp.	130
Sécurité de l'utilisationp.	131
Sécurité du patientp.	132/133
Sécurité généralep.	134/135
Gestion des risques	136
Nettoyage du dispositif	137
Alimentation	138
Accessoires en dotation	139
Matériaux de consommation	140
Options	141

Le présent manuel est la propriété d'Avondale International LTD Auckland, Succursale de Lugano La reproduction, la copie, même partielles, et la diffusion par n'importe quel moyen (télématique, papier ou autre) sans l'autorisation écrite de la société propriétaire sont interdites.

www.lipovisor.com